

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

თვალის ინდივიდუალური დაცვა. ავტომატური შეღებვის
ფილტრები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 **შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 **დამტკიცებულია და შემოღებულია** სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 23 დეკემბრის № 54 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ISO 26379 : 2003+A1:2009 “თვალის ინდივიდუალური დაცვა. ავტომატური შეღუდების ფილტრები”

4 პირველად

5 **რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 28 დეკემბერი №268-1.3-3507

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანაგავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Personal eye-protection - Automatic welding filters

Protection individuelle de l'oeil - Filtres de soudage
automatique

Persönlicher Augenschutz - Automatische
Schweißerschutzfilter

This European Standard was approved by CEN on 1 August 2003 and includes Amendment 1 approved by CEN on 24 February 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანძრავად შექმნილი სტანდარტი.

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Requirements	6
4.1 General requirements.....	6
4.2 Particular requirements	6
4.3 Additional requirements	6
4.3.1 Power off.....	6
4.3.2 Transmittance	6
4.3.3 Variations in luminous transmittance.....	7
4.3.4 Switching time.....	8
4.3.5 Manual control of dark scale number.....	8
4.3.6 Diffusion of light	8
4.3.7 Angle dependence of luminous transmittance A1 deleted text A1	9
4.4 Spectral sensitivity of welding filters with automatic scale number setting.....	9
4.5 Viewing area	9
5 Test methods.....	10
5.1 Power off test	10
5.2 Measurement of switching time	10
5.2.1 Test equipment	10
5.2.2 Performance of test equipment.....	10
5.2.3 Measurement.....	10
5.2.4 Calculation.....	10
5.3 Scale number setting of welding filters with automatic scale number setting	10
5.3.1 Test equipment	10
5.3.2 Measurement of the scale number setting.....	11
5.4 Spectral sensitivity of welding filters with automatic scale number setting.....	11
5.4.1 General.....	11
5.4.2 Method using monochromatic radiation	11
5.4.3 Method using cut-off filters	11
5.5 Angle dependence of luminous transmittance.....	12
5.6 Test schedule for type examination.....	13
6 Marking	14
6.1 General.....	14
6.2 Automatic welding filters and automatic welding filters with manual scale number setting	14
6.3 Welding filter with automatic scale number setting.....	14
7 Information to be supplied by the manufacturer.....	15
Annex A (informative) Guidance on selection and use	16
A.1 General.....	16
A.1.1 Scale numbers to be used for gas welding and braze welding	16
A.1.2 Scale numbers to be used for oxygen cutting.....	17
A.1.3 Scale numbers to be used for plasma jet cutting.....	17
A.1.4 Scale numbers to be used for electric arc welding or air-arc gouging.....	17
A.1.5 Scale numbers of filters to be used by welders' assistants	17
A.2 Remarks.....	19
Annex B (informative) Uncertainty of measurement and results interpretation.....	20
B.1 Test report and uncertainty of measurement	20
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	22
Bibliography	23

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძლება სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 379:2003+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 85 “Eye-protective equipment”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2009.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-02-24.

This document supersedes A1 EN 379:2003 A1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Annexes A and B are informative.

In the revision of this European standard, and that of EN 169, which was performed concurrently, it was decided to remove from EN 379 welding filters with dual scale numbers and include them within EN 169.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.